

Radio Cassette Player

Operating Instructions
Mode d'emploi (au dos)

WALKMAN

WM-FX455/FX453/FX451

©1997 by Sony Corporation

Printed in Malaysia

WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.
WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.

For the customers in the U.S.A.

OWNER'S RECORD

The model number is located at the front and the serial number is located inside the cassette holder. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____
Serial No. _____

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

SAFETY NOTES ON THE UNIT

WARNING

- To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
- Do not use headphones while driving, cycling, or operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.
- To prevent shock hazards, never open the unit while it is connected to the power source.

CAUTION

- Do not use headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.



SAFETY NOTES ON POWER SOURCES

To avoid battery leakage, fire, damage, explosion, etc., follow the descriptions below.

DANGER

- Do not carry dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.

WARNING

- Use only the Sony AC-E30HG AC power adaptor (not supplied).
- To disconnect the AC power adaptor, only use the plug and not the cable.
- Do not charge a dry battery.
- Check the  and  on the batteries, and be sure to insert them like the illustration in this manual.

CAUTION

- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

About This Manual

The instructions in this manual are for WM-FX455, WM-FX453 and WM-FX451. Before you start reading, check your model number. WM-FX455 is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "FX455 only".

Precautions

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- Do not wind the headphones cord around the unit. The buttons may be kept pressed, causing unnecessary battery usage.
- Do not use cassettes longer than 90 minutes except for long continuous playback.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.
- For cleaning the case, use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

If you have any questions or problem concerning your Walkman, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

- Frequency range
For U area indication:
FM: 87.5-108MHz
AM: 530-1710kHz
For E area indication:
FM: 87.5-108MHz
AM: 531-1602kHz
- Power requirements
3V DC batteries AA (R6) x 2/External DC 3V power sources
- Dimensions
112.5 x 87.3 x 35.2 mm (4 1/2 x 3 1/2 x 1 7/16 inches) (w/h/d) incl. projecting parts and controls
- Mass
Approx. 155g (5.5 oz)
Approx. 235g (8.3 oz) incl. batteries and a cassette
- Supplied accessories
Stereo headphones (1)/Belt clip (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The volume is not turned up.

- AVLS is set to LIMIT.

The sound is unstable or no audio.

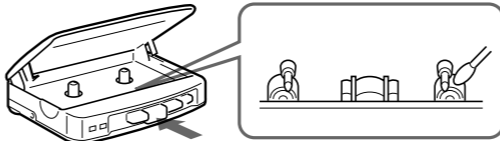
- Insert two size AA (R6) batteries properly.
- Replace all batteries if they are weak.

The display shows incorrect information

- The display may show incorrect information or the preset stations may not be recalled correctly when you use the unit for the first time, or when you have left the unit without batteries for a long time. In these cases, remove the batteries, and wait until the display disappears. Then insert batteries and turn the unit on again.
- The preset stations and the current time will be canceled. Reset these functions again.

Poor tape playback quality.

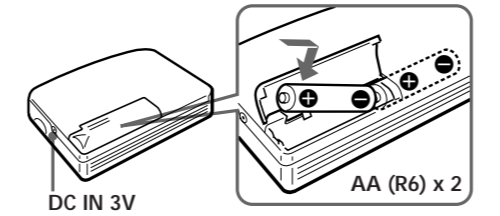
- Dirty heads. Clean them with a cotton swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol.



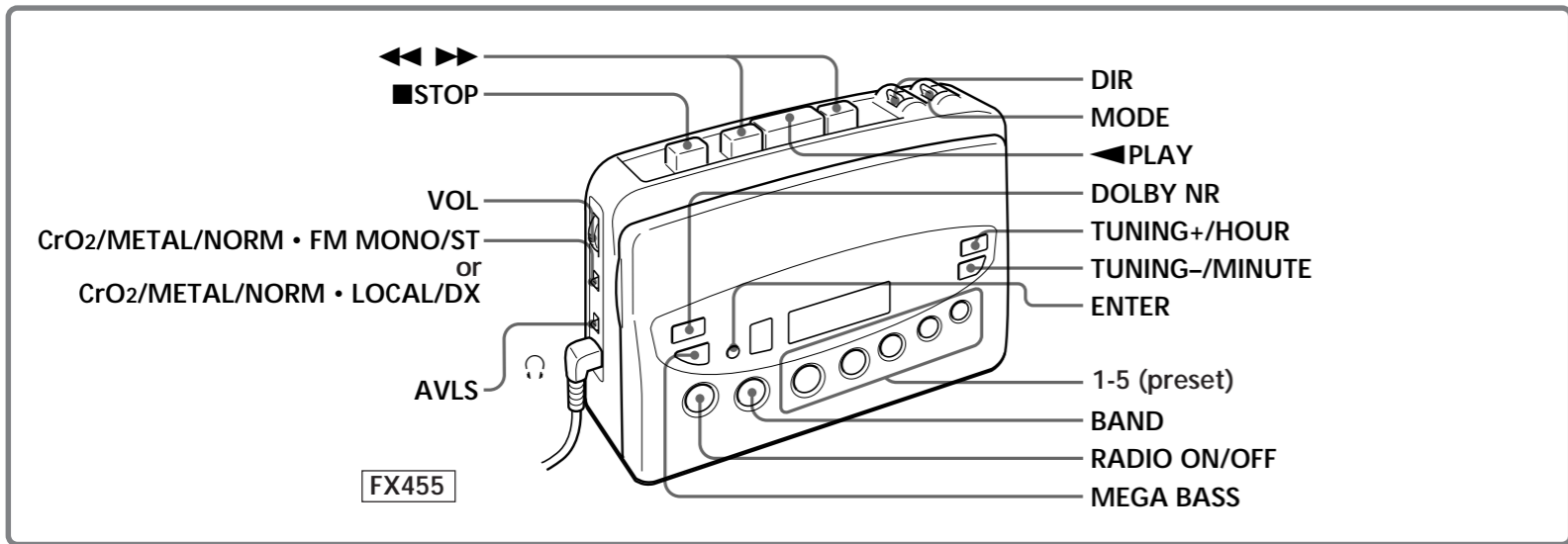
- Clean the headphones plug.

Preparations

To Insert batteries



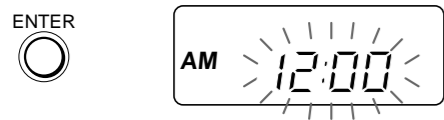
Location of parts and controls



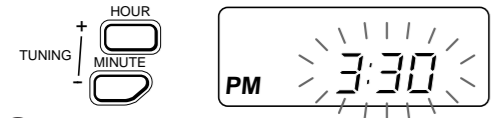
Setting the clock

- 1 Press ENTER.

The hour and minute digits flash.



- 2 Press HOUR and MINUTE until you set the time within 10 seconds of flashing.



- 3 Press ENTER.

The clock starts.

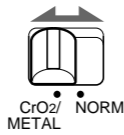



Tip

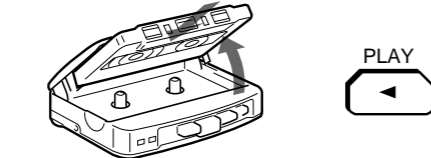
The clock is on a 12-hour system.




Playing a tape

- 1 Select NORM or CrO₂/METAL to match the tape type.



- 2 Insert a cassette and press  PLAY.



To	Press
Stop playback	
Fast-forward or rewind the tape	 or  (For the side facing forward)

To limit the maximum volume automatically

Set AVLS (Automatic Volume Limiter System) to LIMIT. The maximum volume is kept down to protect your ears, even if you turn the volume up. To cancel the AVLS function, set AVLS to NORM.

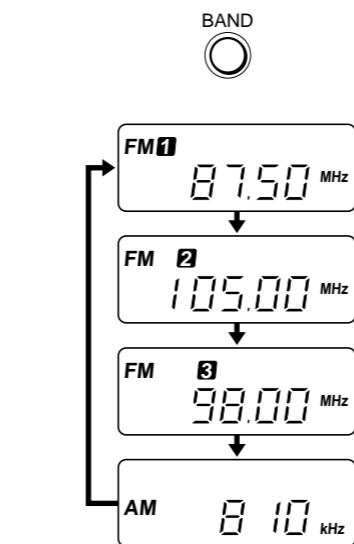
Listening to the radio

- 1 Press RADIO ON/OFF.

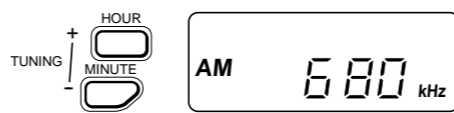


- 2 Press BAND to select the band you want (FM1, FM2, FM3 or AM).

Each time you press the button, the display changes.



- 3 Press TUNING +/- to tune the station you want.



Battery life (approximate hours)

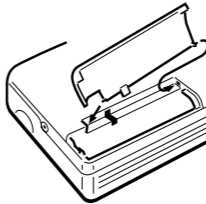
	(EIAJ*)	
FX455/FX453	Sony alkaline LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
playback	22	7
radio	33	13

	(EIAJ*)	
FX451	Sony alkaline LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
playback	24	7.5
radio	33	13

* Measured value by the standard of EIAJ (Electric Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)

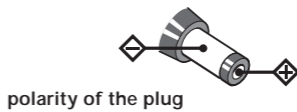
Notes

- Replace both batteries while the "E" indication appears in the display; otherwise all the memories will be canceled.
- The battery life may shorten depending on the operation of the unit.
- If the battery compartment lid comes off, attach it as shown.

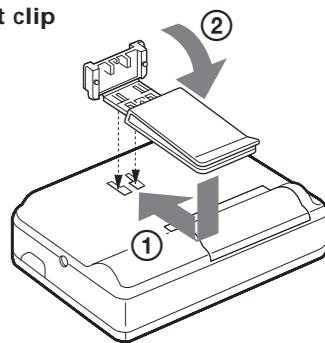


To use external power

- For house current: Connect AC-E30HG AC power adaptor (not supplied) to the DC IN 3V jack. The polarity of the plug is as shown.
- Specifications for AC-E30HG varies for each area. Check your local voltage and the shape of plug before purchasing.



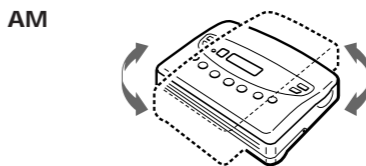
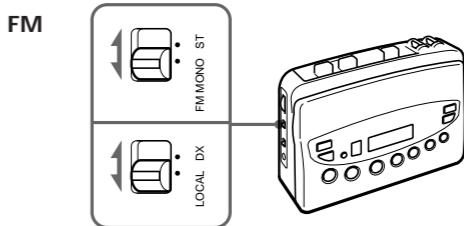
To use the belt clip



When Using Headphones

Wear the "L" marked side to the left ear and the "R" marked side to the right ear.

This warranty is valid only in the United States.



Note

If the broadcast becomes noisy when a cassette with a metallic shell or label is inserted, remove the cassette.

To preset radio stations

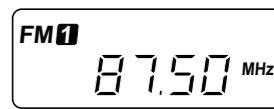
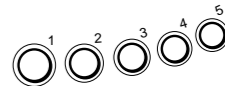
You can store radio stations into the unit's memory. You can preset up to 20 radio stations, 5 for each band.

- 1 Tune to the station you want.

- 2 Press hold 1-5 buttons for more than 2 seconds.

The display flashes twice with a beep sound, the station is preset.

If a station is already stored, the new station replaces the old one.



To play the preset radio stations

Press BAND to select the band, and then press 1-5 buttons to tune in a stored station.

To listen to the radio abroad

The frequency range differs depending on the area. If you listen to the radio in an area of different frequency range, change the area indication in the display.

- 1 Turn on the radio and press ENTER for about 3 seconds to flash the display.
- 2 Press BAND for about 3 seconds while the display is flashing and then the "U" area indication flashes. While the "U" area indication is flashing, press BAND to change the area indication. Each press of the BAND changes the area indication (eg. "E" → "U" → "E"...) ("U": U.S.A., Canada, and Central and South America, "E": Europe and other countries).
- 3 Choose either the "U" or "E" area indication and then press ENTER to set the area indication.

Notes

- If you change the frequency range, all the preset stations in the memory will be canceled.
- For "E" area indication, the hour display is on a 24-hour cycle.

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR L'APPAREIL

AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne pas utiliser les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. C'est dangereux et interdit dans certains pays. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé avec les écouteurs en marchant, spécialement aux croisements. Vous devez toujours être extrêmement vigilant et ne pas utiliser les écouteurs dans les situations présentant des risques d'accident.
- Afin d'écarter tout risque de choc électrique, ne jamais ouvrir le coffret quand l'appareil est raccordé à l'alimentation secteur.

ATTENTION

- Évitez d'écouter à volume élevé quand vous utilisez les écouteurs. Les spécialistes déconseillent une écoute continue à volume trop élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'écouter.
- Maintenez un volume modéré d'écoute. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et ne gênez pas les personnes qui vous entourent.

REMARQUES SUR LES SOURCES D'ALIMENTATION

Afin d'éviter les risques de fuite d'électrolyte, d'incendie, d'endommagement, d'explosion et autres, veuillez vous conformer aux recommandations suivantes.

DANGER

- Ne pas transporter des piles sèches avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. La mise en contact des bornes positive et négative d'une pile par un objet métallique peut générer de la chaleur.

AVERTISSEMENT

- Utilisez seulement l'adaptateur d'alimentation secteur Sony AC-E30HG (non fourni), à l'exclusion de tout autre.
- Pour débrancher l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Ne recharger pas une pile sèche.
- Vérifiez les pôles + et - des piles, et insérez les piles correctement, comme indiqué sur l'illustration de ce mode d'emploi.

ATTENTION

- Si le Walkman ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage causé par une fuite d'électrolyte ou la corrosion.

A propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel sont pour les WM-FX455, WM-FX453 et WM-FX451. Avant de les lire, vérifiez le numéro de votre modèle. Les illustrations représentent le WM-FX455 et toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple "FX455 seulement".

Précautions

- Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à une poussière intense, au sable, à l'humidité, à la pluie, à des chocs mécaniques, ni dans une voiture aux fenêtres closes.
- Ne pas enrouler le cordon d'écouteurs autour de l'appareil. Les touches pourraient être enclenchées, ayant pour effet une usure inutile des piles.
- Ne pas utiliser de cassettes de plus de 90 minutes sauf pour une lecture de longue durée.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, mettez-le en mode de lecture pendant quelques minutes pour le chauffer avant d'insérer une cassette.
- Pour nettoyer le coffret, utilisez un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser d'alcool ni de diluant.

Pour toute question ou problème au sujet de ce Walkman, veuillez contacter votre revendeur Sony.

Spécifications

- Plage de fréquences**

Zone U:

FM: 87,5-108 MHz

AM: 530-1710 kHz

Zone E:

FM: 87,5-108MHz

AM: 331-1602kHz
- Alimentation**

CC 3 V avec 2 piles AA (R6)/Sources d'alimentation externe CC 3 V
- Dimensions**

112,5 x 87,3 x 35,2 mm (4 1/2 x 3 1/2 x 1 7/16 po.) (l/h/p)

parties saillantes et commandes comprises
- Poids**

Env. 155 g (5,5 on.)

Env. 235 g (8,3 on.) piles et cassette comprises
- Accessoires fournis**

Écouteurs stéréo (1)/Attache de ceinture (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Guide de dépannage

Le volume ne peut pas être augmenté.

- AVLS est réglé sur LIMIT.

Le son est instable ou pas de son.

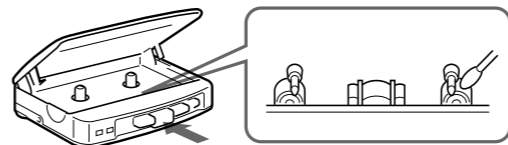
- Insérez correctement les deux piles AA (R6).
- Remplacez les deux piles si elles sont faibles.

Des informations incorrectes sont affichées

- Des informations incorrectes peuvent être affichées ou les stations préréglées peuvent ne pas être rappelées la première fois que vous utilisez l'appareil, ou si vous l'avez laissé longtemps sans piles. Dans ce cas, enlevez les piles et attendez que l'affichage disparaisse. Insérez ensuite les piles et allumez l'appareil. Les stations préréglées et l'heure seront effacées et vous devrez refaire ces réglages.

Mauvaise reproduction des cassettes.

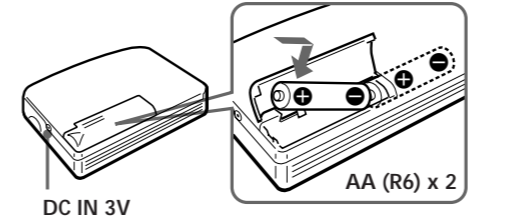
- Les têtes sont sales. Nettoyez-les avec un coton-tige légèrement imprégné d'un liquide de nettoyage ou d'alcool.



- Nettoyez la fiche des écouteurs.

Préparatifs

Pour insérer les piles



FX455/FX453	(EIAJ*)	
	Alcalines Sony LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
Lecture	22	7
Radio	33	13
FX451	(EIAJ*)	
	Alcalines Sony LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
Lecture	24	7,5
Radio	33	13

* Valeur mesurée selon les normes EIAJ (Association des industries électriques du Japon), quand une cassette Sony de la série HF est utilisée.

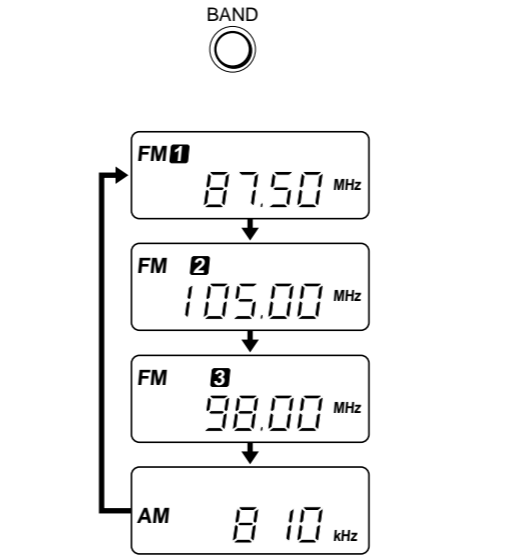
Ecoute de la radio

- Appuyez sur RADIO ON/OFF.

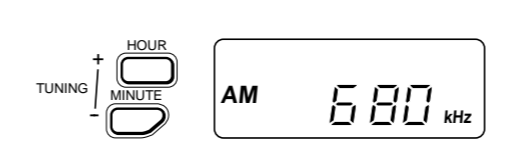


- Appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme que vous voulez (FM1, FM2, FM3 ou AM).

A chaque pression sur la touche, l'affichage change.

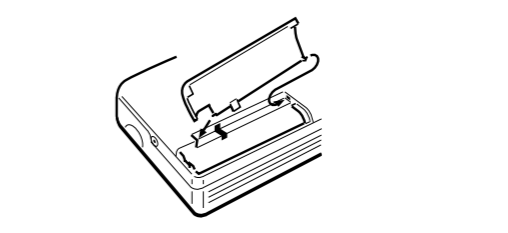


- Appuyez sur TUNING +/- pour accorder la station souhaitée.



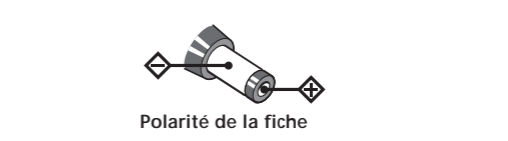
Remarques

- Remplacez les deux piles quand l'indication "E" apparaît sur l'afficheur, sinon les préréglages seront effacés.
- L'autonomie de la pile peut être inférieure selon les conditions de fonctionnement de l'appareil.
- Si le logement des piles se détache, rattachez-le comme indiqué.

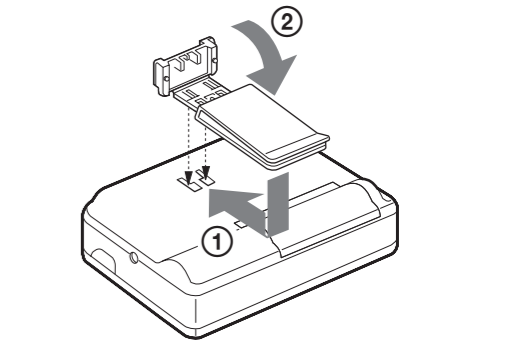


Pour utiliser une source externe

- Les spécifications de l'adaptateur AC-E30HG varie selon les régions. Vérifiez la tension locale et la forme de la fiche lors de l'achat.
- Courant secteur: Raccordez l'adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni) à la prise DC IN 3V. La polarité de la fiche est indiquée.



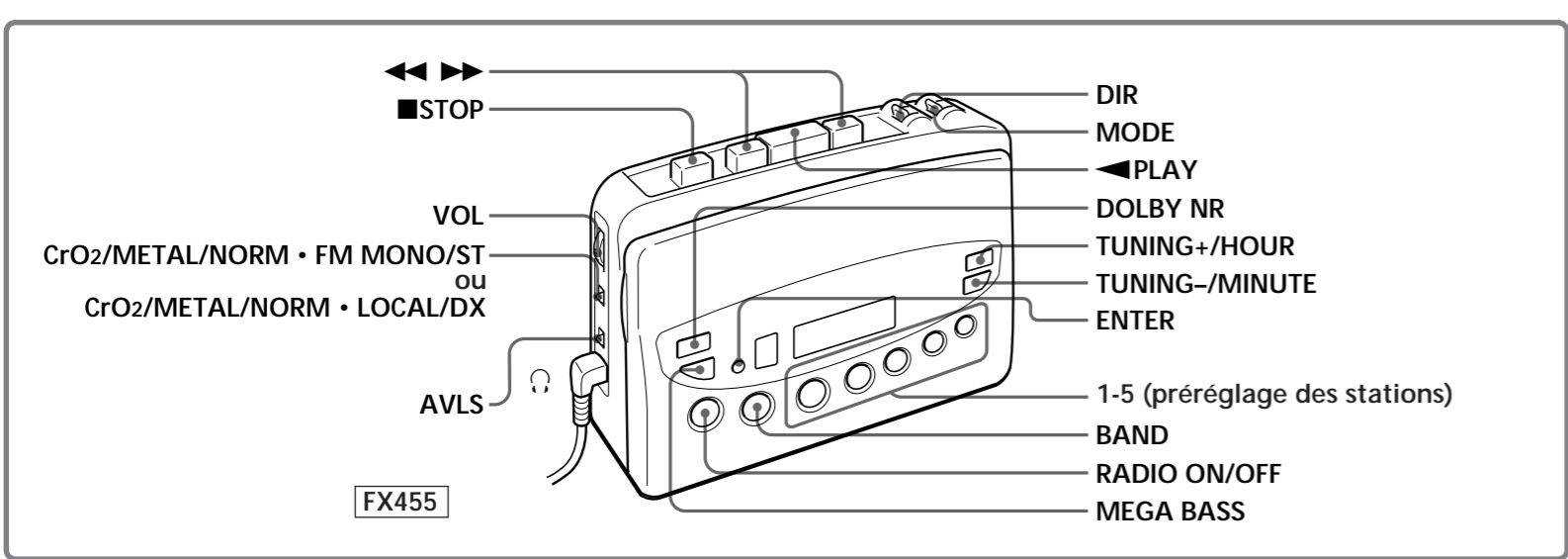
Pour utiliser l'attache de ceinture



Utilisation des écouteurs

Portez le côté marqué "L" sur l'oreille gauche et le côté marqué "R" sur l'oreille droite.

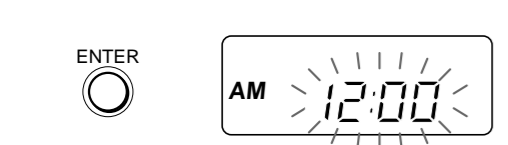
Emplacement des éléments et nom des commandes



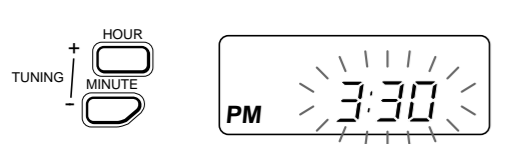
Réglage de l'heure

- Appuyez sur ENTER.

L'heure et les minutes clignotent.

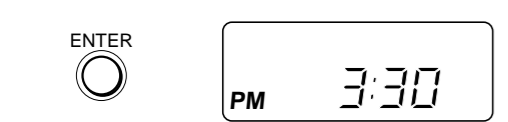


- Appuyez sur HOUR et MINUTE pour régler l'heure ou les minutes pendant les 10 secondes de clignotement.



- Appuyez sur ENTER.

L'horloge se met en marche.



Conseil

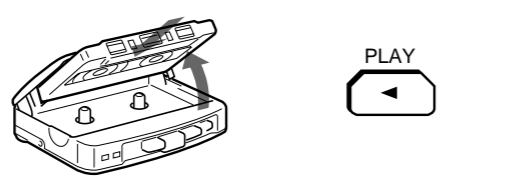
L'horloge a un cycle de 12 heures.

Lecture d'une cassette

- Sélectionnez NORM ou CrO2/METAL en fonction du type de cassette.



- Insérez une cassette et appuyez sur ▶ PLAY.



Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■
Avancer ou rebobiner la bande	▶▶ ou ◀◀ (pour la face dirigée vers l'avant)

Pour limiter automatiquement le volume maximal

Réglez AVLS (système de limitation automatique du volume) sur LIMIT. Le volume maximal sera maintenu à un niveau modéré pour vous protéger l'ouïe, même si vous essayez d'augmenter le volume. Pour désactiver la fonction AVLS, réglez AVLS sur NORM.

Conseils

- Pour changer de face de lecture, réglez DIR sur ◀ ou ▶.
- Pour sélectionner le sens de défilement de la bande, réglez MODE sur → pour écouter les deux faces une fois, ou sur ↔ pour écouter de façon répétée les deux faces.
- FX455/FX453 seulement: Pour accentuer les graves, appuyez sur MEGA BASS. "MEGA BASS" apparaîtra quand vous écouterez la radio ou une cassette. Pour annuler la fonction MEGA BASS, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.
- FX455 seulement: Pour écouter une cassette enregistrée avec le réducteur de bruit Dolby*, appuyez sur DOLBY NR. L'indicateur " □□ " apparaîtra quand vous écouterez une cassette. Pour annuler la fonction DOLBY, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D □□ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Remarques

- Quand vous réglez AVLS sur LIMIT:
 - l'effet MEGA BASS est réduit (FX455/FX453 seulement).
 - réduisez le volume si l'amplification du grave provoque de la distorsion ou une instabilité du son.
- Ne pas ouvrir le logement de la cassette quand la bande défile.

Pour éteindre la radio

Appuyez sur RADIO ON/OFF.

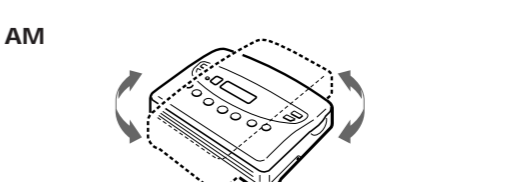
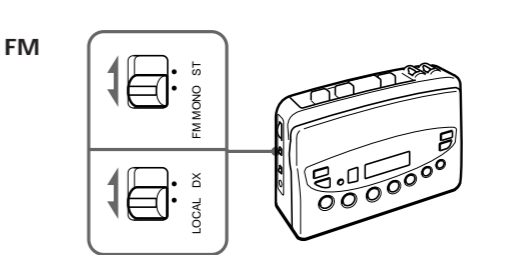
Pour accorder rapidement une station

Appuyez en continu sur TUNING +/- à l'étape 3. Les chiffres de la fréquence changent plus rapidement. Quand vous relâchez la touche, le balayage commence et s'arrête automatiquement quand une station est reçue.

Pour améliorer la réception radio

Pour la réception FM, déployez le cordon d'écouteurs ou réglez FM MONO/ST ou LOCAL/DX.

Pour la réception AM, réorientez l'appareil proprement dit.



Remarque

Si la réception radio est parasitée quand une cassette avec boîtier ou étiquette métallique est insérée, enlevez la cassette.

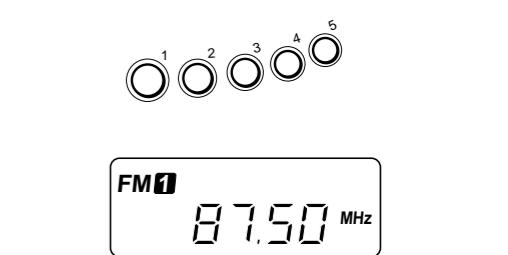
Pour prérégler des stations radio

Vous pouvez prérégler des stations.

Vous pouvez prérégler en tout 20 stations radio en mémoire, soit 5 sur chaque gamme.

- Accordez la station souhaitée.
- Appuyez pendant plus de 2 secondes sur une touche 1-5.

L'affichage clignote deux fois et un bip est audible quand la station est préréglée. Si une station était déjà préréglée, elle est remplacée par la nouvelle.



Pour écouter les stations radio préréglées

Appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme, puis sur une touche 1-5 pour accorder une station.

Pour écouter la radio à l'étranger

Les gammes de fréquences ne sont pas les mêmes dans toutes les zones d'écoute. Si vous écoutez la radio dans une zone dont la gamme de fréquences est différente, changez l'indication de zone sur l'afficheur.

- Allumez la radio et appuyez sur ENTER pendant 3 secondes environ pour faire clignoter l'affichage.
- Appuyez sur BAND pendant 3 secondes environ pendant que l'affichage clignote. L'indication de zone "U" clignote à son tour. Pendant que l'indication de zone "U" clignote, appuyez sur BAND pour changer l'indication de zone. A chaque pression sur BAND, l'indication de zone change (par ex. "E" → "U" → "E"...). ("U": Etats-Unis, Canada et Amérique du Nord et centrale "E": Europe et autres pays).
- Choisissez l'indication de zone "U" ou "E", puis appuyez sur ENTER pour régler la zone.

Remarques

- Quand vous changez la plage de fréquences, toutes les stations présélectionnées sont annulées.
- Pour l'indication de la zone "E", l'affichage de l'heure suit un cycle de 24 heures.